



KURSUS

Speeddating: Nye ansatte møder foreningerne

Mandag var der lagt op til det første større stævne-møde mellem mindretallets hovedorganisationer og nye ansatte. Der var nemlig budt op til et såkaldt dialogmøde, der betød, at omkring 60 nyansatte i mindretallets organisationer havde fundet sammen på Duborg-Skolen. Her fik de først et oplæg af Rejhan Bosnjak. Han er ph.d. i historie og har som ansat ved Forskningsafdelingen ved Centralbiblioteket undersøgt det

danske mindretals selvopfattelse. Historien, forskningen og resultaterne gav han et indblik i. Derefter startede det egentlige dialogmøde, der bød på en såkaldt speeddating. Det vil sige, at de nyansatte blev inddelt i grupper, og sendt ud for at gå i dialog med repræsentanter fra de sydslesvigske organisationer.

Her hørte de om, hvad Flensborg Avis, SdU, Kirken, Skoleforeningen, SSW, Sundhedstje-

nesten, Friisk Foriining, Dansk Centralbibliotek og SSF arbejder med og har at byde på.

Kursusforløb

De omkring 60 deltagere ved dialogmødet kom primært fra Skoleforeningen, der byder sine nyansatte på et længere introforløb. Dialogmødet er et element i forløbet, men dialogmødet er åbent for alle nyansatte i mindretallet. Således deltog også SSFs nye Forenings- og

kommunikationskonsulent, Katja Domeyer, og for hende havde fællesarrangementet en klar fordel.

- Det er hyggeligt at møde andre nyansatte. Så kender vi hinanden lidt, når vi på et senere tidspunkt løber ind i hinanden. For eksempel i foreningslivet, der åbenlyst har meget at byde på, fastslår Katja, som man kan læse mere om på side 7.



03 Gratis forestilling: "Din historie er også min" på Flensborghus



04 Julekoncert: Blum & Haugaard Band spiller i Slesvig



07 Delegation fra Narva-regionen i Estland besøger Sankelmark



08 SSW Nordfrisland amtsstyrelse inviterer til opstillingsmøde

28.
SSF Husum m.fl: SSF bod på julemarkedet i Juleby Husum, **Husum Danske Skole**, med hjemmelavede ting, som kan købes. Boderne åbner kl. 17:00

29.
SSF & SdU: Jazz på Flensborghus, Nana Rashid, **Flensborghus**, kl. 20:00
Volksbad: Kingtommi og Immoment, **Volksbad**, kl. 20:00

SSF Treja og omegn: Nissehistorier, Ørsted Børnehave, kl. 16:30-17:45

SSF Isted/Jydbæk: Julefest, i forsamlingshuset i Jydbæk, kl. 18:00

SSF Bøglund: Julefrokost i Stolk "Zum goldenen Stern", kl. 19:00

SSF Frederiksstad: Julebasar, **Paludanushuset**, kl. 10:00-16:00

SSF Bredsted: Julestue, **Bredsted Danske Skole**, kl. 16:00-20:00

SSF: Gratis teaterforestilling: Din historie er også min ved Teater freezeProductions, **Flensborghus**, kl. 10:00

30.
SSF Pris-Klaustorp: Julefrokost **Christians Hus**

SSF Holtenå: Besøg til de skandinaviske kirker i Hamborg med tog

SSF Flensborg Amt: Juletur, Hjerl Hede fri-landsmuseum, afgang fra Exe, 7:30

Foreninger og institutioner i Lyksborg: Julemarked i Rudehalle, kl. 13:00-18:00

SSF Trenedalen: Julefrokost, gymnastiksalen i Frørup, kl. 12:00- 14:30

SSF Drage-Svavsted: Lotto, **Drage Forsamlingshus**, kl. 19:30

SSF Sct. Hans: Adventshygge, **Jørgensby-Skolen**, kl. 15:00

SSW Nord og SSW Centrum Vest: Julearran-

gement, gaver til de hjemløse, **Tønnsenhuset**, kl. 10:00, efterfølgende fællesspisning kl. 12:00

SSF Skovby: Klippe-klistre, julehygge i **Hærvejs huset i Skovby**, kl. 14:00

SSF Gottorp Amt: Julebasar, **Slesvighus**, i den store sal, kl. 11:00-16:00

SSF Mårkær og daginstitution: Adventsfest, Sdr. Brarup Skole/idrætshal, kl. 15:00

SSF Tønning: Julemarked, **Uffe-Skolen**, kl. 14:00-17:00

Helligåndskirken: Eftermiddagskoncerter i adventstiden, denne gang, Johann Sebastian Bach, spillet af Stephan Krueger, **Helligåndskirken**, kl. 16:00

DECEMBER

1.

Foreninger og institutioner i Lyksborg: Julemarked i Rudehalle, kl. 13:00-18:00

SSF Skovlund- Valsbøl, Store Vi, Medelby-Vesby og Den danske Menighed i Valsbøl, Medelby, Store Vi og Skovlund: Adventssammen-

komst, **Valsbøhus**, kl. 14:00

SSF Amt Sydvest: Juletur til Gram Slot, afgang fra Uffe-Skolen, Tønning og fra Großer Garten, Frederiksstad kl. 8:00, fra Husumhus kl.

8:30, fra slagteren i Hatsted kl. 8:15 og bane-

gården i Bredsted kl. 8:30

Kvinder i Sydslesvig, Egernførde: Julebasar, **Medborgerhuset**, kl. 11:00-16:00

SSF Nybjerg: Juleklip med Benita, i forsamlingshuset, kl. 12:00-16:00, gløgg kl. 15:00-17:00

SSF Moldened: Julefest, i forsamlingshuset, kl. 15:00

2.

Harreslev Kvindeforening: Kaffehygge, Blå Sal, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl.

14:30

Skovlund- Valsbøl Sysselklub: Mødes i For-

samlingshuset i Skovlund, kl. 17:00-19:00

3.

Lyksborg Kvindeforening: Julehygge med lotto, **Lyksborg Danske Skole**, kl. 15:30

SSF Jaruplund- Veding- Sankelmark: Advents hyggeeftermiddag for voksne, Jaruplund Danske Kirke, kl. 14:30-17:00

SdU: Europeada bag kulissen arrangement, **Flensborghus**, Store Sal, kl. 19:00

SSW: Hovedudvalgsmøde, **Jaruplund Højskole**, kl. 19:00

Bøglund Seniorklub: Senioreftermiddag, **Bøglund forsamlingshus**, kl. 14:30

SSF Nybjerg: Yogakursus, i forsamlingshuset, kl. 16:30-18:00

4.

Dansk Husflid Sydslesvig: Klubaften, **Oksevejens Skole**, kl. 19:00-21:30

Mikkelberg Center for nordisk Kunst og Cricket: Loppemarked (Hatsteds Lebendiger Adventskalender), **Mikkelberg**, kl. 18:00

SSF Gottorp Amt: Julekoncert, **Slesvighus**, kl. 19:00

SSF Treja og omegn: Nissehistorier, Ørsted Børnehave, kl. 16:30-17:45

5.

SSF: Familiejulekoncert, Syng julen ind med Sigurd og børnekor og Sønderjyllands Symfoniorkester, **Læk Danske Skole, Læk**, kl. 18:30

SSF Medelby/Vesby, VUF og Medelby Danske Skole: Julefest for børn med efterfølgende tur til Læk, Familiekoncert, Sønderjyllands Symfoniorkester og Sigurd Barrett

SSF Slesvig: Afterwork Party, **Slesvighus**, lille sal, kl. 18.30-21.30

Rettelse: Northern Gospel Lights Eftermiddagskoncerter i adventstiden

I sidste udgave af Ugeavisen blev der bragt en foromtale af Northern Gospel Lights' jubilæumskoncert, som finder sted i Flensborg den 6. december kl. 19:30. Invitationen gælder stadig, men koncerten afholdes ikke i Det Danske Hus i Sporskifte, som tidligere nævnt. Den

finder i stedet sted i Ansgar Kirken, hvor koret gennem mange år har begejstret sit publikum. Der er gratis entré, men der vil blive indsamlet donationer til Kinder Hospiz Flensborg, som hvert år glæder sig over donationen.

Flensborg. På lørdag den 30. november begynder en række af eftermiddagskoncerter i adventstiden i Helligåndskirken. Stephan Krueger, organist ved Helligåndskirken, spiller værker af Johann Sebastian Bach i første eftermiddagskoncert.

Den 7. december er værker med temaet "Magnificat" med værker af bl. a. M. Weckmann, J. S. Bach, Cl. Balbastre på programmet.

Musik fra Frankrig står på programmet den 14. december. Stephan Krueger spiller værker af bl. a. Cl. Balbastre, N. - J. Wackenthaler og Th. Dubois.

I sidste koncert fra eftermiddagskoncerttrækken den 21. december kan man høre musik fra Norge med værker af bl. a. Chr. Cappelen, O. Olsen, L. Nielsen, R. Coates.

Konserterne starter klokken 16, varighed er cirka en halv time. Der er fri entré til alle koncerter.



BACHKONCERT



RETTELSE

Gudstjenester

Torsdag, 28. november 2024
Harreslev kl. 17 Böll *spaghettigudstjeneste*

Fredag, 29. november 2024
FL Sct. Hans kl. 17 Strelow *spaghettigudstjeneste*

1. søndag i advent | 1. december 2024 | Matt. 21,1-9
Bredsted kl. 10 Sloth
Egernførde kl. 17 Hultberg

FL Ansgar Kirke kl. 10 M. Jørgensen
FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen

FL Sct. Hans kl. 10 Strelow *kirkekaffe og adventshygge*
FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris
FL Sporskifte kl. 10 Hougesen
Fredriksstad kl. 10 Heide-Jørgensen
Harved kl. 14:30 Hougesen
Harreslev kl. 16:30 Böll *vi syn-*

ger advent ind
Holtenå kl. 12 Hultberg
Jaruplund kl. 10 Vetter
Kappel kl. 11 Jacobsen
Læk kl. 10 Pihl
Lyksborg / Rudehalle kl. 10
Thun/Siemen med *julemarked*
Rendsborg kl. 14:30 Brask med *adventshygge*
Slv. Ansgar kl. 10 Heikendorf
St. Solt / St. Petri kl. 9:30
Mogensen

Tønning kl. 10 Hammer
Valsbøl kl. 14 Skou
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen med *æbleskiver og julehygge*

Tirsdag, 3. december 2024
Rendsborg kl. 19 Brask *julevandring*

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Sydvest byder julemå- neden velkommen

I dag, den 28. november åbner Husum Juleby på Husum Danske Skole. Allerede klokken 16:30 kan man være med til at synge julen ind i Husum Danske Kirke.

Fra klokken 17 åbner boder og værksteder på skolen. Her kan man købe julepynt og julekñas – eller fremstille det selv.

I morgen fredag den 29. november åbner julebasaren i Paludanushuset klokken ti. Klokken 14 kommer børnene fra Frederiksstad-Drage Daginstitution og synger danske julesange udenfor i Prinzenstr. Julebasaren er derefter åben til klokken 16.

Fra klokken 16 – 20 fredag den

29. november er der julestue på Bredsted Danske Skole. Her er det værkstederne, der er hovedattraktionen. Ideen er, at man selv kan fremstille adventskranse, juledekorationer, julekonfekt og så videre.

Lørdag den 30. november fra 14-17 er det julemarkedet på Uffe-Skolen, der åbner dørene. Også her sælges der dansk juleguf, æbleskiver og meget mere.

Ved alle fire steder kan man naturligvis købe Sydslesvig-julemærker.

Billedet er fra sidste års julearrangement.

Gratis forestilling ”Din historie er også min”



29. NOVEMBER

Den 29. november spiller Teater freezeProductions en musisk forestilling om at bryde tavsheden mellem generationerne på Flensborghus. Det er kl. 10:00 og man bedes tilmelde sig til nina@syfo.de

Mød Grønlands førende rapper og skuespiller Josef Tarrak og skuespiller Else Danielsen i en rørende, varm, sjov og stærk forestilling om mødet mellem den unge mand og den ældre kvinde.

Det er en musisk oplevelse fyldt med rap, poetry og tekst, i en spændende scenografi fyldt af både nutid og datid. En fore-

stilling, der handler om den unges liv og drømme, og at ønske sig mere, at være global og at ville forstå sig selv, sin krop og sin verden. Og om den ældre kvindes kamp for at give slip på sin historie og komme videre i livet. Om hendes barndom med danske skoler i Grønland, om en barndom der bærer på både koloni overgreb, kærlighed, natur og musik.

Forestillingen handler om taberne, som skal siges og nedbrydes for at ungdommen kan komme videre og forstå sig selv og deres liv og land. Gennem samtalen, fortællingerne, smer-

ten og glæden kommer den unge mand og den gamle kvinde til større forståelse for hinanden og for det liv de skal finde sammen fremover.

Læs mere her: www.freezeproductions.dk/din-historie-er-ogsaa-min-oqaluttuaatigut/



JULEBY

Bodil Jørgensen på slap line på Flensborghus

Den 13. december er der jule one-woman show i teatercafé form med Bodil Jørgensen og pianisten og prügelnabe Bjarne Sahl i Flensborg

En hyggelig juleforestilling, som forkæler publikum med alt det vi elsker ved julen. Eller?

Når først Bodil for alvor ruller sig ud, er der som regel intet, der er som det plejer. Om det er den gale præst, som hudfletter sit stakkels publikum, bedst som man tror, at man skal høre juleevangeliet - eller konspira-

tionsdamen fra Hellerup, som rundhåndet deler sine overraskende sandheder om julen - eller Sønderlytte, som giver gratis undervisning i skiløb og meget mere.

Grin med, når Bodil giver den gas som hårdtpumpet Nisse-Babe og lad de små hår i nakken rejse sig, når mørket og kulden for en stund ruller ind over Danmark med døden i

hælene.

Sjov og alvor, latter og gråd, julehygge og eventyr. Krydret med både nyskrevne og velkendte gamle julesange. En klassisk Bodil Jørgensen forestilling.

Forestillingens bordopstilling er som en Teatercafé og der er mulighed for at købe drikkevarer.

Teatercafé på Flensborghus Jangmarks Agentur med Bodils Jul er fredag 13. december kl. 19:30

Arrangør er Sydslesvigsk Forening (SSF)

Billetter fås: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariater (www.syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.

”Mellemrumsmændene” på besøg hos Marcussen & Søn

Mellemrumsmedlemmer blev grænse-gængere, da de tirsdag i sidste uge besøgte Marcussen & Søn Orgelbyggeri i Aabenraa. Grænseforeningen i Aabenraa var vært og mænd herfra blandede sig med ”Mellemrumsmændene” fra Sydslesvig. Der var mand af huse, for de 43 mænd fyldte godt op i fabrikkens orgelsal, mens formanden for Grænseforeningen Jens Overgaard, Aabenraa, bød velkommen og bad mændene dele sig i to hold, som så blev vist rundt i virksomheden der har rødder tilbage til 1806/1811, hvor Jürgen Marcussen fik tilladelse til at bygge orgler i de dengang danske hertugdømmer Slesvig og Holsten.

Produktion og værksted ligger midt i Aabenraa i en charmerende bygning i tre etager og flere sammenhængende bygninger.

Claudia Zachariassen, syvende generation af familien Marcussen-Zachariassen, viste den ene gruppe gennem snedkerværksteder, tegnestue, sam-



UDFLUGT

lingshal og pladeværkstedet, hvor der var bly og zink i den rette blanding, alt efter den ønskede klang i orglet.

I dag har Marcussen & Søn blandt andet leveret orgler til det meste af Europa samt Japan, Israel, Rusland, Sydafrika, Filippinerne og USA.

I marts 2019 blev Daniel Schmidt Christensen, der er uddannet orgelbygger, medejer. Og har nu overtaget posten som direktør efter Claudia Zacha-

riassen, der fortsætter i virksomheden som Bestyrelsesformand.

Mellemrum i Sydslesvig er en gruppe mænd over 60, der mødes den tredje tirsdag hver måned fra september til maj. Besøget hos orgelbyggerne var den sidste gang inden jul. Næste gang mødes man på Flensborg rådhus tirsdag den 21. januar kl. 10, hvor by- præsident Susanne Schäfer-Quäck tager imod på 13. etage i Flensburg-Zimmer.



13. DECEMBER

Nordisk jul på A.P. Møller Skolen

Den 14. december er Blum & Haugaard Band på scenen i Slesvig sammen med Sønderjyllands Symfoniorkester og Phillip Faber som dirigent samt to pigekor.

Der venter en aften fyldt med nordisk folkekultur og julestemning. På scenen bydes der velkommen til duoen Helene Blum og Harald Haugaard, som præsenterer publikum for deres fortolkninger af traditionel nordisk folkemusik.

Helene Blum og Harald Haugaard forener tradition og fornyelse i deres musikalske udfoldelser. Deres stemmer og

instrumenter vil sammen væve en atmosfære, der sender tanker mod sneklædte landskaber og hyggelige stunder foran brændeovnen. Det er ikke kun Helene Blum & Harald Haugaard, der bringer glæde og julestemning til ørerne denne aften. Dirigent Phillip Faber, der står på podiet, og Konservatoriets Pigekor Esbjerg og Haderslev Domkirkes Pigekor tilføjer en ekstra dimension til denne særlige aften.

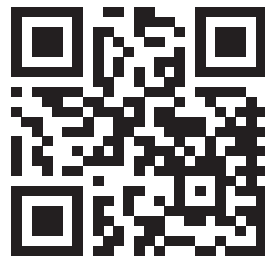
Lørdag den 14. december kl. 19:00 på A.P. Møller Skolen, Slesvig.

Arrangør er Sydslesvigsk For-

ening (SSF).

Billetter fås:

www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariater (www.syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.



14. DECEMBER

Europeada-filmaften på Flensborghus



BAGGRUND

Kan du ikke få nok af Europeada og vil du vide mere om hvad der skal til for at så stort et arrangement bliver en succes? Så er der stadig plads til filmaften på Flensborghus tirsdag den 3. december kl. 19:00. Her vises dokumentaren om Europeada 2024, der giver et spændende indblik i planlægningen af turneringen og projektleder Ruwen Möllers krævende arbejde bag kulisserne. Filmen tager dig med fra de før-

ste møder med bidragsydere i Berlin til finaledagen i Flensborg. Efter visningen vil instruktør Søren Laursen og Ruwen Möller være til stede for at besvare spørgsmål og deltage i en spændende debat.

Der er gratis adgang, men af hensyn til planlægningen bedes man tilmelde sig til tim. frogier@europeada.eu eller tlf. +49 461 14408 239. Drikkevarer kan købes.

Flensborg By lukket den 28. november

På grund af et arrangement holdes bysekretariatet lukket torsdag den 28. november 2024 om eftermiddagen.

”Den sten i skoen” foredrag ved Louise Hesner Brandstrup

af Birgit Messerschmidt

Onsdag den 20. november kunne det Humanitære Udvalg byde velkommen til højskolelærere og foredragsholder Louise Hesner Brandstrup fra Rudestrand Senior Højskole.

Flere af de fremmødte kendte Louise fra et tidligere ophold på Højskolen og det blev til et glædeligt gensyn for begge parter. Uanset hvilket emne Louise Hesner Brandstrup taler om, formår hun at forbinde de per-

sonlige svagheder med et humoristisk indslag på en sådan måde, at budskabet ikke er til at misforstå.

Louise Hesner Brandstrup talte om de tunge sten, der kan tynge en resten af livet og som hun belyste med en personlig oplevelse, hun havde haft som ung og om en veninde, hvis forældre kom ud for en bilulykke. Moren omkom ved ulykken og faren, der kørte bilen, ledte resten af livet efter den skyldige. Det blev



FOREDRAG



hans ”Kandis for livet”.

Den tunge sten kan vendes

Hun henviste til Nelson Mandela, da han efter 27 år i fængsel kom ud af fængslet, og på hans befrielsesdag vendte sig om for at tilgive dem, der havde sat ham i fængsel. Hans motto: ”Når man ikke tilgiver, er man ikke fri og kommer ikke videre i livet”.

Som pendant til Mandela hørte vi om Ingrid Betancourt, som blev bortført under det kolumbianske præsidentvalg af marx-

istiske guerillakæmpere og blev holdt til fange i 6,5 år i junglen oftest lagt i kæder og under bestandig trussel og tortur.

En stærk kvinde, der ved tanken om sine børn dog ville bevare retten til at se det bedste i et hvert menneske.

Louise omtalte de mennesker, vi alle kender, som altid virker glade og positive og som hun smilende advarede imod, som hun sagde: ” De smitter”.

En kollega, der altid kom med et glad godmorgen på arbejde,

der ikke lod sig kue af uheldige afgørelser, og mottoet var: ” Så tager vi den der fra”.

Vi hørte om akustisk tilbagekobling. (mikrofonen giver genlyd) Så kan man enten vælge at blive stående eller flytte fokus. Det blev som ventet en fornøjelig eftermiddag med alvor og humor og god anledning til eftertanke.

Lykke drejer sig om tre ting: At være det rigtige sted, med de rigtige mennesker, på det rigtige tidspunkt.

Jülfiir for e familii Hyggeaften med Kroen ved Vidåen

E friisk Foriining fiirt jül for familii. Üüs jöögendkonsulänt Güde Boysen heet uk dät känken beschiis dänj, deerma we rucht in önje jül-mödj kaame. We bastle tuhuupe, schunge än heewe et nat maenouder.

Weer: Risem Schölj, (Dorfstraße 95) önj Risem-Loonham, 7. Desämber am e klook 15. Wees sü gödl än mald de önj bai Güde Boysen 015161454255 +49 461 14408 239.

Adventshygge på Christian Lassens Mindemuseum



8. DECEMBER

Kom i julestemning den 2. advent på Christian Lassens Mindemuseum i Jardelund. Når portene åbnes på gården, kan du smage på julens lækre småkager og nyde en kop kaffe. Petuh-Tanten Hilke Rudolph kigger forbi og underholder med sine fantastiske historier på det særlige bysprog fra Flensborg. Herefter er der tid til en rundtur i et dansk hjem i Jardelund, som viser familien Lassens liv

som landmænd i grænselandet gennem næsten hundrede år. Tilmelding til denne del af arrangementet sker hos Gudrun Lemke på telefon (med telefonsvarer) 04605-989 eller via mail: lemke.gudrun@google-mail.com. Fra kl. 17 er der åbent hus på staldens loft, som er pyntet juleligt i dagens anledning. Lucia-pigerne optræder, og der kan nydes en varm æblepunsch.

Sangglæde i Akti



FÆLLESSANG

Mandag aften mødtes 15 sangglade sydslesvigere til fællessang i Aktivitetshusets mødested. Under kyndig ledelse af Ture Pejtersen, som også stod for den musikalske ledsagelse, blev julestemningen sunget ind med en blanding af velkendte og nye julesange fra Højskolesangbogen. Deltagerne fik også mulighed for at ønske deres egne favoritter og eksperimentere med flerstemmig sang. Arrangementet markerede starten

på en række hyggeaftener med én times fællessang, hvor alle kan være med. Næste gang er mandag den 20. januar 2025 kl. 18-19 med kærlighedssange på programmet. En yderligere aften følger mandag den 3. februar 2025. Så husk at sætte kryds i kalenderen! Deltagelse er gratis, og tilmelding er ikke nødvendig – man kommer som den man er og synger med!

SSF Tønning Garding havde inviteret til filmaften på 5 sprog. Arrangementet blev holdt torsdag den 21. november på Skipperhuset i Tønning.

”Kroen ved Vidåen” blev præsenteret af Ilwe Boysen, som havde en af hovedrollerne i filmen. Også et kendt ansigt fra politikken var med. Sybilla Nitsch havde en lille rolle som postbud.

25 personer i alderen fra 20-70 år (cirka) var mødt op til en hyggelig og sjov aften. Folk kom fra både Sankt Peter, Vollerviek, Garding og Tønning.

Selvom der var tale om en krimi, blev der grint rigtigt meget, hvilket også var meningen, da filmen var meget humoristisk. Præsten i filmen var ret sjov og Ejdersteds præst, Hans Hammer, fik også grint meget af ”kollegaen”, selvom det nok ikke lige er sådan, man skal være som præst.

En overgang troede de fremmødt, at de sad i rum med en morder, men heldigvis var det alligevel ikke læreren (Ilwe Boysen), der var gerningsmanden! Filmen var på 5 sprog (tysk, plattysk, dansk, sønderjysk og frisisk). For mange var det godt, at der var danske undertekster på. I det mindste det friske voldte nogle sprogvanskeligheder.

Inden og efter filmen var der tid til en hyggesnak med nogle af dem, man længe ikke havde set eller lige havde lært at kende.

Således melder SSF Tønning Garding om en dejlig aften, der i hvert fald skal gentages.



FILMAFTEN

December i SSF Slesvig

Mens disse linjer skrives, falder sneen udenfor og pakker byen ind i et tykt og stille hvidt tæppe. Så tiden er til, at der festes og hygges med hinanden indendørs.

Allerede november stod under de indendørs aktiviteterets for tegn i SSF Slesvig:

Strikkecaféen åbnede dørene til tre eftermiddage, hvor man kunne mødes over håndarbejdet og få tips af hinanden, mens man hyggede med kage, kaffe og snak over bordene. Der fortsættes med en ny runde i februar.

SpisSammen arrangeredes med pizza i Bustrupdam børnehaven med 30 deltagere i alderen fra 2-88 år.

Der holdtes en hyggelig jubilærkaffe med knap 30 deltagere i Slesvighus' nye første etage. Elever fra A.P. Møller Skolens 12. årgang sørgede for kaffe og kage til jubilærene, og musikgruppen ”Cross the Border” underholdt med kendte folksange.

November afsluttedes med en godt besøgt livestreaming fra de Offentlige Foredrag i Naturvidenskab. Denne gang var emnet ølfremstilling og inkluderede en del smagsprøver - på malt, humle og selvfølgelig på øl, lige fra den gamle type, som siden 1884 er blevet brygget med gær og til helt moderne fremstillet alkoholfri øl.

I december starter vinterens Af-

terwork-række: den 5.12. fra kl. 18.30-21.30 tændes der for musikken fra DJ Heiko i Slesvighus' Lille Sal. Man kan både danse og få sig en snak over en øl eller en sodavand og i fælleskab tage afstand fra dagens arbejde. Den 17.12. kl. 18 holdes SSF Slesvigs store julefrokostbord. Alle deltagere medbringer en ret til den fælles buffet. Tilmelding senest d. 10.12.2024 til sssfesvig@syfo.de eller Lisbeth: 0160 6419781. Der angives navn(e) og hvad man bidrager med til buffeten. Man er velkommen til at komme tidligere og hjælpe med pynt og borddækning.



ARRANGEMENTER

Festlig afslutning på petanquesæsonen hos SdU

Lørdag aften blev petanquesæsonen afsluttet med manér i Flensborghus' store sal, hvor over 60 deltagere fra alle SdU's petanqueforeninger var samlet. Arrangementet bød på både hyggeligt samvær og højtidelige øjeblikke, der fejrede årets resultater.

Fra klokken 19 til 22 summede salen af liv, hvor de garvede spillere mødtes til en aften med lækker buffet, gode drikkevarer og afslappet stemning. Aftens højdepunkt var præmieoverrækkelsen, hvor årets bedste præstationer i de forskellige turneringskategorier blev fejret.

- **4-mands:** Andreas Creutzberg, Alexandre Deléarde, Malte Christiansen og Detlef Leitenberger, Tarup UF

- **Vinterturnering A:** Herbert Gyarmaty, Christian Gehrke og Rickert Christiansen, Tarup UF

- **Vinterturnering B:** Ute Schmidt, Malte Christiansen og Levent Sengün, Tarup UF

Udover de prestigefyldte førstepræmier blev der også uddelt mindre præmier til anden- og tredjepladser i alle kategorier, hvilket sikrede, at mange gik hjem med en belønning for deres indsats.

Vinderne fra sæsonen 2024

- **Single:** Andreas Creutzberg, Tarup UF

- **Double:** Henrik Hartwig og Marcel Nissen, Kær Hærred

- **Triple:** Herbert Gyarmaty, Detlef Leitenberger og Frank Johansson, Tarup UF

Spil og hygge rundede aftenen af

Efter præmieoverrækkelsen fortsatte den gode stemning, da spillene indendørs petanque, shuffleboard og cornhole blev fundet frem. Her dystede deltagerne på kryds og tværs i en



PRISOVERRÆKKELSE

ufornel og munter atmosfære. Har man lyst til at prøve kræfter med disse spil, er der allerede mulighed for det den 17. januar 2025, når årets første pe-

tanquebar finder sted på Flensborghus.

Med denne afslutning på sæsonen ser spillerne nu frem mod udeturneringen, der skydes i

gang den 1. januar i Tarup. Det lover godt for endnu en spændende sæson med petanque og fællesskab i fokus.



En uforglemmelig dag i Sønderborg Skatepark

I lørdags blev der afholdt et helt unikt arrangement i Sønderborg Skatepark – en skateboardlandskamp mellem Danmark og Tyskland. Omkring 200 besøgende oplevede denne særlige begivenhed, som man ikke kommer til at opleve igen i den nærmeste tid.

Et event for alle

Siden skateboarding blev en del af de Olympiske Lege, har sporten fået større opmærksomhed blandt den brede offentlighed. Det afspejlede sig også i Sønderborg, hvor publikum var lidt anderledes end ved typiske skateboardarrangementer – især mange familier var mødt op for at opleve de to landshold

dyste.

Landskampen var opdelt i fire discipliner, som gjorde konkurrencen både spændende og let at følge for publikum. OL-kommentator Frederik Schou Andersen og SdU's Hinnerk Petersen sørgede for underholdende og informative kommentarer gennem dagen, så alle kunne følge med i konkurrencen.

Holdene på ramperne

Det tyske hold talte kvindelandsholdstræner Lea Schairer, Jesse Klös, Anton Wessely, samt Louis Taubert og Bela Erdmann fra Flensborg. Danskernes trup bestod af landsholdstræner Mads Christensen, Co-træner Jonas Daater, Marc



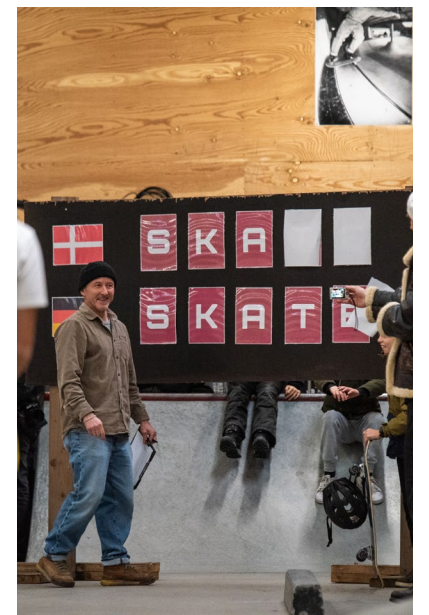
Andresen, Nicolaj Minde og Tomasz Ruczkowski.

Fire discipliner, én vinder

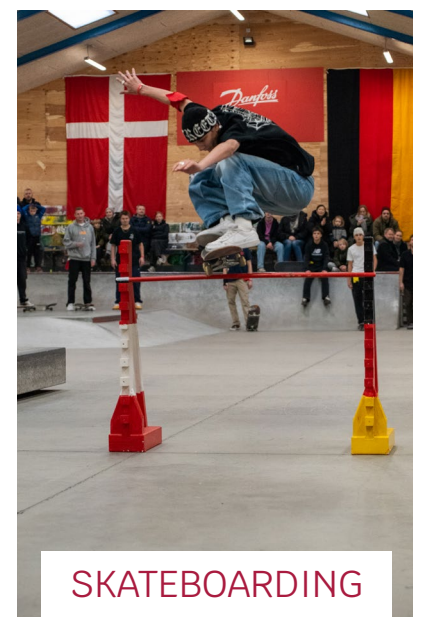
Første disciplin var Game of Skate, hvor deltagerne matchede hinandens tricks. For hver tabt duel fik holdet et bogstav, og det var Tyskland, der først kunne stave ordet "SKATE" og dermed tabte. I højeste Ollie gik pointen også til danskerne. Her handlede det om, hvem der kunne hoppe højest på boardet. De startede med 30 cm, vinderen var den 18-årige Tomasz Ruczkowski med et hop på 50 cm. Best trick-disciplinen udfordrede deltagerne til at lave de mest kreative tricks på tre udvalgte objekter på fem minutter.

Danmark vandt denne disciplin knap med 2-1.

De tre første konkurrencer var med tilskuerne godt op til dagens sidste disciplin – Heats, som kom tættest på det, man kunne se til OL. To skaters – én fra hvert hold – konkurrerede i intense 45-sekunders løb fyldt med dristige tricks. Det var dueller på øjenhøjde – danskerne scorede seks point, tyskerne fire. Med en samlet score på 10-5 sikrede Danmark sig sejren over Tyskland i denne enstående skateboardlandskamp. Arrangementet i Sønderborg Skatepark blev en uforglemmelig dag for både deltagere og publikum. Skateboardingens energi og kreativitet samlede



mennesker på tværs af grænser og skabte en unik oplevelse for alle fremmødte.



SKATEBOARDING



(Fotos: Matthias Richter)

Besøg fra en delegation fra Estland på Akademientret Sankelmark

Fra søndag den 17. november til fredag den 22. november havde Mindretals-Kompetence-Netværket Slesvig-Holsten / Syddanmark (MKN) en delegation fra Narva-regionen i Estland på besøg på Akademientret Sankelmark. De 19 deltagere, som primært er eksperter i uddannelsesspørgsmål i den estisk-russiske grænseregion og delvist tilhører den russisktalende befolkning i Estland, deltog i seminaret "Education in a Minority Context". Projektet er udviklet i samarbejde med det estiske institut VitaTiim, som er en resilienspartner for det tyske udenrigsministerium.

Seminaret satte fokus på den særlige rolle, som uddannelse spiller i mindretalskontekster, og dens betydning for social sammenhængskraft. I løbet af ugen besøgte gruppen bl.a. Risum Skole og Duborg-Skolen, IF

Stjernen og tværgående institutioner i både Nord- og Sydslesvig. Desuden indgik møder med aktører inden for blandt andet sport, forskning, uddannelse og mindretalsorganisationer. Formålet med udvekslingen var at fremme innovative løsninger på udfordringer i grænseregioner og give inspiration.

Caroline Honervogt, koordinator for Mindretals-Kompetence-Netværket, opsummerer betydningen af den internationale dialog:

"Grænseoverskridende udveksling er en værdifuld bro, der giver os mulighed for at lære af hinanden og opdage nye løsninger. Narva-regionen ved den estisk-russiske grænse er et eksempel på de udfordringer, som grænseregioner står over for. Det er imponerende, hvordan man lokalt håndterer disse udfordringer trods store



vanskeligheder. Vores gæsters input inspirerer os og beriger dialogen på mange niveauer."

Baggrund for projektet

Seminaret "Education in a Minority Context" er en del af det

europæiske arbejde i Mindretals-Kompetence-Netværket Slesvig-Holsten / Syddanmark, som siden 2020 har fremmet udvekslingen mellem mindretal og flertalsbefolkningen i den tysk-dansk-frisiske grænseregion

on og videre ud i Europa. Netværket organiserer programmer, der styrker uddannelse, kultur og samfundsdialog. Målet er at gøre erfaringerne fra den tysk-danske grænseregion tilgængelige for hele Europa.

SSFs nye forenings- og kommunikationskonsulent


ANSAT

Siden den 1. november 2024 er Katja Domeyer det nye ansigt på Flensborghus. Hun er nemlig SSFs forenings- og kommunikationskonsulent. Stillingen er ny. Den er blevet til på baggrund af et øremærket tilskud fra parlamentet i Kiel. SSF har længe ønsket at øge indsatsen på kommunikationsområdet, hvor behovene og kravene er steget med årene. En udvikling, der formentligt kommer til at fortsætte de kommende år. Samtidig har SSF ligeledes ønsket at gøre mere for at imødekomme udviklingen på forenings- og frivillighedsområdet. Der bliver fremover mere behov for professionel og strategisk hjælp på det område, og det vil SSF tage fat om allerede nu.

Med det udgangspunkt slog SSF stillingen op, og Katja Domeyer var det helt passende match. Hun er født og opvokset

i mindretallet, tog studentereksamen på Duborg-Skolen inden hun læste kommunikationsfag på CBS i København. Efter studiet har Katja været ansat i et tysk firma, hvor hun blandt andet har arbejdet med marketing og intern henholdsvis eksternt kommunikation.

Det vil sige, at Katja har det faglige på plads, samtidig med, at hun har dyb forståelse for mindretallet og foreningslivet. Katja er tilknyttet Pressetjenesten, men kommer hurtigt til at arbejde med opgaver relateret til foreningslivet henholdsvis det frivillige arbejde. Således er hun med til det næste frivillighedsprojekt, som udbydes i Flensborg By og Flensborg Amt i januar 2025.

Man kan fange Katja på mailen katja@syfo.de eller mobilen (+49 178 4507421).

Tag godt imod Katja.

FDF Flensborg-Tarp skaber juleglæde og fællesskab på årets julelejr

I weekenden var der julehygge og fællesskab i højsædet, da FDF Flensborg-Tarp afholdt deres årlige julelejr. 30 forventningsfulde deltagere mødtes i Trenehytten fredag eftermiddag, som ligger idyllisk ved siden af den Danske Kirke i Tarp, til en weekend fyldt med aktiviteter, der både styrkede sammenholdet og gav deltagerne en smag af julens magi.

Sne og sjov i fællesskab

Natten mellem fredag og lørdag havde vinteren meldt sin ankomst med et tykt lag sne, og lørdag formiddag blev den udnyttet til fulde. Alle – store som små – trak på kælkene og nød det flotte vintervejr. For som enhver ved, er det sjovere at kælke sammen end at gøre det alene. Sneen lagde en perfekt ramme om en formiddag fyldt med grin og susende fart ned ad bakkerne. En hel formiddag udenfor er lige noget for FDF'erne, for der er friluftsliv og leg noget af det allervigtigste.

Juleaktiviteter både ude og inde

Lørdag eftermiddag fortsatte aktiviteterne i samme gode stemning. Udenfor blev der lavet bålmad, hvor deltagerne



selv kunne prøve kræfter med at tilberede enkle retter over åben ild. Indenfor summede hytten af kreativitet og julehygge, hvor børnene kunne kaste sig over at lave gaver til mor og far – for nogle blev det til ikke bare én, men ti gaver!

Danske traditioner i Sydslesvig

Lejren gav ikke blot børnene mulighed for at nyde de danske juletraditioner med sange, bading og hygge, men også for at høre og tale dansk hele weekenden. For børn og unge i Sydslesvig er det en særlig gave at kunne fordybe sig i det danske sprog og kulturen, og netop denne kombination er med til at styrke deres tilknytning til deres danske rødder i en tysk hverdag.

En weekend med stærkt fællesskab

Uanset om det var ved kælkeaktiviteten, juleværkstederne eller rundt om bålet, var fællesskabet omdrejningspunktet for hele lejren. - Det er i fællesskabet, vi skaber minder, lærer af hinanden og finder tryghed, fortæller Johanna Andersen der er kredsleder i FDF Flensborg-Tarp. Søndag eftermiddag sluttede lejren, og deltagerne kunne tage hjem med julelys i øjnene, hjerterne fulde af varme og ryg-sækken fyldt med gode minder. For både børn og voksne var det en weekend, der understregede, hvor meget man kan opnå, når man gør ting sammen – og hvor vigtigt fællesskab er, især i juletiden.


JULEWEEKEND

Opstillingsmøde i SSW Nordfrisland

SSW Nordfrisland amtsstyrelse inviterer til opstillingsmøde til forbundsvalget 2025, mandag d. 02.12.2024 kl. 19:00 i Bredsted Danske Skole.

SSW Nordfrisland inviterer alle medlemmer til denne aften.

Alle medlemmer, der bor og er meldt i Nordfrisland, der er fyldt 18 år og er tysk statsborger, har stemmeret. Kom og vær med til en spændende aften.

Stefan Seidler, MdB, deltager også denne aften og fortæller om sit arbejde i forbundsdagen de forgangne år. Måske har man jo spørgsmål til Stefan Seidler og Nordfrislands kandidater der stiller op til valg. Grib chancen! Der serveres mad og drikkevarer.

Tilmelding hos Helge Harder
E-Mail: helge.harder@ssw.de
Mobil: 01520 2129203.



KANDIDAT

Kort Fortalt: Ingen Ugeavis den 12. december

Torsdag den 12. december udkommer Ugeavisen Sydslesvig ikke. Til gengæld udkommer særudgaven „Kort Fortalt“. Magasinet er et slags tilbageblik på, hvad der skete i SSF i løbet af 2024. Kort Fortalt bygger på dækningen af forskellige arran-

gementer i Ugeavisen.

Juleferie

Ugeavisen Sydslesvig udkommer igen den 19. december, men holder derefter juleferie. Den næste udgivelse er først den 16. januar 2025.



TILBAGEBLIK

Monstrøs Jul - et anderledes juleeventyr



FANTASI

Et kært barn har mange navne - Hemmelig Jul, Kringlet Jul og i år hedder det så Monstrøs Jul. For femte gang blev der afholdt et julearrangement for indskolingsbørn på Dansk Centralbibliotek og Aktivitetshuset. Samarbejdet opstod som en reaktion på de udfordringer coronaen medførte, og ønsket om at skabe et unikt, sjovt og anderledes juleeventyr for børn. Konceptet bliver nytænkt kreativt hvert år og byder på nye aktiviteter og oplevelser. Hvert år får ti skoler mulighed for at tilmelde deres indskolingsbørn, og der er stor efterspørgsel på pladserne. I år satte biblioteket fokus på bogen "Vitello køber en vidunderlig julegave", som dannede rammen om både arrangementet og de oplevelser, børnene fik.

Monsterjagt

Det hele startede en tidlig hverdagsmorgen, inden biblioteket overhovedet åbnede dørene. Her fik 25 børn og deres lærere chancen for at komme ind, før alle andre. De blev modtaget af to flot påklædte medarbejdere, der var iført juletrøje, julesokker, nissehue og alt, hvad der hører til. I stjerneværelset blev de for-

synet med en lille snack, og så var der tid til at lytte til bogen. Men det blev ikke bare læst op. Medarbejderen brugte Kamis-hibai, så børnene både kunne se billederne og lytte til historien.

Historien handlede om en lille, meget uartig dreng, der var bange for ikke at få nogen julegaver i år. Vitellos store plan om at købe en flot gave til sin mor lykkedes ikke helt, da han endte i en legetøjsbutik, hvor han i stedet købte en flot gummimonstermaske til sig selv. Dermed var emnet sat, og efter at have hørt historien, skulle børnene på monsterjagt på biblioteket. Der var fælder overalt, og bibliotekets medarbejdere var blevet informeret om, at de var blevet aktiveret.

Spændingen var til at tage og føle på. Børnene var nysgerrige på, hvordan monstrene så ud, og de spurgte, om de var ægte. I hvert fald var én lille dreng helt sikker på, at man ikke behøvede at være bange. Monsterjagten begyndte med et pruttemonster, der var blevet fanget af et juletræ. Der hang også en julekugle med monsterslim, som børnene skulle finde flere af.

Jagten gik op og ned ad trappe, gennem kældre, mærkelige hjørner og forbi tremmer, indtil den sluttede i bibliotekets baggård. Undervejs mødte børnene hypno-monstret med de mange hoveder, monster-mangeben, en lindorm og spøgelsesbørn. Jagten endte i baggården, hvor der var tid til en sneboldkamp. Mon sneboldene var ægte?

Kreative julegaver

Efter en frokostpause sneg børnene sig gennem en bagdør i Aktivitetshusets gård, hvor de blev mødt af to af husets medarbejdere. Her fik børnene mulighed for at vælge et monster i folie, som de skulle pille ud og derefter få hjælp til at presse det på en mulepose-rygsæk, som de kunne tage med hjem. Hvis ikke Vitellos gummimonstermaske allerede var den flotteste julegave, så var det i hvert fald denne rygsæk.

Stolte og glade forlod børnene de to steder efter godt to timer. De hoppede og dansede, mens de snakkede om, hvorvidt de mon ville møde flere monstre undervejs eller måske endda på skolen.



PÅ SCENEN

Eventyrlig børneteater på Flensborghus

Mandag til onsdag blev der tryllet med teater på Flensborghus, hvor børn fra 1.-3. klasse fra forskellige danske skoler blev inviteret til en helt særlig teateroplevelse. Seks gange opførte Teater Lux deres 35 minutter lange forestilling "Snehvide", som på fortryllende vis bragte det klassiske eventyr til live med et sjovt og moderne twist. Det engagerende skuespil af Martin Ammundsen og Basse Dam sikrede både grin og opmærksomhed fra de unge tilskuere, især da de to kæmpede om at spille "den smukkeste i verden."

Forestillingen blev forstærket af en imponerende lydscenografi, skabt af lyddesigner Mathias Rosenkilde. Lydene og musikken gjorde fortællingen endnu mere levende og hjalp med at trække børnene helt ind i eventyrets verden, hvor ondskab, mod og skønhed spillede hovedrollerne.

"Snehvide" var en hyggelig og underholdende oplevelse, der begejstrede alle tilstedeværende. En sand fornøjelse for både store og små som tog hjem med store smil og måske et par tanker om, hvad det egentlig betyder at være smuk.